



Montag, 9. Jänner 1978

Blatt 39

Heute in der "Rathaus-Korrespondenz":

Bereits über FS Hietzinger Fußgängersteg wieder benützbar
ausgesendet: Schieder: "Feuerwehrrazzia" in Supermärkten und Kauf-
(violett) häusern

Kommunal: Reichsbrücke: Neubau heute begonnen
(rosa) Stadterneuerung auch in Mariahilf und Neubau
Bereichsleiter für Spitäler bestellt
Pressegespräch des Bürgermeisters
Krankenhaus Lainz: Österreichs erste künstliche Bauch-
speicheldrüse

Lokal: Start der Aktion "Fahrt zum Schnee"
(orange)

Kultur: Ausstellung "Handwerk und Gewerbe im alten Wien"
(gelb)

Chef vom Dienst: 42 800/2971 (Durchwahl)
von 7.30 bis 19.30 Uhr, Sa. 10 bis 17 Uhr, So.
12 bis 17 Uhr, übrige Zeit: Tonband

.....
bereits am 5. jaenner 1978 ueber fernschreiber ausgesendet
.....

k o m m u n a l :

=====

hietzinger fussgaengersteg wieder benuetzbar

11 wien, 5.1. (rk) ab sofort steht der fussgaengersteg ueber die verbindungsbahn im zuge der hietzinger hauptstrasse wieder den passanten zur verfuegung. die 1924 erbaute stahlkonstruktion war am 7. dezember 1977 zur vornahme von sanierungs- und belagsarbeiten gesperrt worden. (we)

1545

.....
 bereits am 6. jaenner 1978 ueber fernschreiber ausgesendet

k o m m u n a l :
 =====

schiedler: "feuerwehrrazzia" in supermaerkten und kaufhaeusern

1 wien, 6.1. (rk) bei einer "feuerwehrrazzia" sollen im jaenner wiener supermaerkte und kaufhaeuser auf die einhaltung der sicherheitsbestimmungen fuer den brandfall neuerlich ueberprueft werden: das kuendigte der fuer die feuerwehr zustaeendige stadtrat peter s c h i e d l e r donnerstag im rahmen eines orf-interviews an.

"in den vergangenen wochen haben beamte der baupolizei und feuerwehrmaenner in zivil und bei einsaetzen zahlreiche supermaerkte und grosskaufhaeuser ueberprueft", erklaeerte schiedler. "dabei hat sich gezeigt, dass zahlreiche bestimmungen, die der sicherheit der kaeufer dienen, missachtet werden. so sind haeufig fluchtwege und notausgaenge verstellt, brennbares material wird in den gaengen gelagert."

die betreffenden firmen werden nun nochmals darauf aufmerksam gemacht, auf die einhaltung der von der gewerbebehoerde vorgeschriebenen sicherheitsbedingungen zu achten. da jedoch eine ueberpruefung der betriebe durch die gewerbebehoerde meist wenig wirksam sei, weil sich grosse firmen die entsprechenden strafen leicht leisten koennen, soll im jaenner eine "feuerwehrrazzia" in wiener supermaerkten und kaufhaeusern durchgefuehrt werden.

"wird dabei festgestellt, dass einzelne firmen die sicherheitsbestimmungen noch immer nicht einhalten", betonte schiedler abschliessend, "so werden wir namen und adressen dieser firmen veroeffentlichen, damit die wienerinnen und wiener wissen, wo etwas fuer ihre sicherheit getan wird und wo nicht." (hs)

k o m m u n a l :

=====

reichsbruecke: neubau heute begonnen

2 wien, 9.1. (rk) der neubau der reichsbruecke hat begonnen. heute, montag, haben rund 30 mann der arge johann nestroy die arbeit aufgenommen - ohne offiziellen spatentwurf, wie bautenstadtrat hans b o e c k in der letzten sitzung des stadtseats vor den weihnachtsfeiertagen angekuendigt hatte.

mehrere vorarbeiten zur einrichtung der grossbaustelle wurden schon vorher durchgefuehrt. auf dem mexikoplatz stehen bereits bau-baracken: eine zweigeschossige wohnbaracke fuer 80 bis 100 mann, die baracke der bauleitung und eine magazinsbaracke mit raeumlichkeiten fuer die schlosserei. eine baracke der u-bahn-bauleitung in der favoritenstrasse, die dort nicht mehr gebraucht wird, wurde ebenfalls ans rechte donauufer transferiert und erhebt sich jetzt auf dem gelaende des ehemaligen kinderfreibades, in ihr sind dienststellen der ma 38, u-bahn-bau, und ma 29, bruecken- und wasserbau, untergebracht.

im mittelpunkt der ersten arbeiten steht der landpfeiler der alten reichsbruecke, dessen fundamente fuer den neubau verwendung finden. vor abbruch des alten widerlagers wird eine schutzwand zu den geleisen der am handelskai verlaufenden donauuferbahn errichtet. aus sicherheitsgruenden muss die elektrische oberleitung dieser bahnstrecke im baustellenbereich stromlos gemacht werden. ueber eine strecke von etwa 200 meter wird daher ein bodenkabel verlegt, die zuege muessen den stromlosen streckenabschnitt mit schwung passieren.

da die neue reichsbruecke genau in der achse der alten errichtet wird, muessen sowohl die strassen-ersatzbruecke wie auch die strassenbahn-ersatzbruecke ueber das inundationsgebiet verlaengert werden, damit auf dem linken donauufer die bestehende flutbruecke abgebrochen werden kann. auch die bruecke ueber die neue donau wird in spannbetonbauweise errichtet.

als gesamtbauzeit der neuen reichsbruecke, die eine doppelstockbruecke mit drei durchlaufenden tragwerken sein wird - die u-bahn verkehrt in zwei unter der strasse angeordneten hohlkasten - sind 38 monate projektiert. bereits vier monate vor diesem termin soll die verkehrsfreigabe erfolgen.

9. jaenner 1978

''rathaus-korrespondenz''

blatt 43

das von der jury ''projektswettbewerb reichtsbruecke'' zur aus-
fuehrung bestimmte, umgearbeitete projekt stammt von der arge johann
nestroy, die nun den bau durchfuehrt. die arbeitgemeinschaft setzt
sich aus den firmen hofman und maculan, zyblin, negrelli, hamberger
und stuag zusammen. (we)

0838

k o m m u n a l :

=====

stadterneuerung jetzt auch in mariahilf und neubau

3 wien, 9.1. (rk) nach dem beispiel "stadterneuerung in ottakring" wird nun auch in anderen bezirken wiens der versuch unternommen, mit unterstuetzung der bevoelkerung alte, abgewohnte stadtteile zu restaurieren und zu verbessern.

im 6. bezirk wird das gebiet liniengasse - aegidigasse - guertel - mariahilfer strasse - millergasse - garbergasse bereits ab naechste woche unter die lupe genommen. im 7. bezirk soll demnaechst der bereich museumstrasse - burggasse - kirchengasse - kellermanngasse - lerchenfelder strasse untersucht werden. planungsstadtrat univ.-prof. dr. rudolf w u r z e r hat fuer die erhebungen die "planungsgruppe raumordnung und stadterneuerung" und die "gesellschaft fuer stadterneuerung und assanierung" beauftragt.

die architekten werden im 6. bezirk mit ihren ermittlungen ueber den bauzustand der haeuser, ueber wassereinbauten, sanitaere anlagen, gruenflaechenversorgung und anderes mehr beginnen. so wie in ottakring wird auch hier die bevoelkerung um mithilfe gebeten. eigene wuensche und anregungen fuer die kuenftige entwicklung des gebiets koennen gleich vorgebracht, oder schriftlich an die magistratsabteilung 21, 1082 rathaus, gerichtet werden. ueber das ergebnis der erhebungen werden die anrainer in vollem umfang informiert.

auch wenn die zonen zu assanierungsgebieten erkluert werden, brauchen die bewohner nicht zu fuerchten, waehrend der renovierungsarbeiten uebersiedeln zu muessen. (ba)

0841

k u l t u r :

ausstellung ''handwerk und gewerbe im alten wien''

4 wien, 9.1. (rk) ''handwerk und gewerbe im alten wien'' ist die neue kleinausstellung des wiener stadt- und landesarchivs gewidmet, die ab dienstag, den 10. jaenner vor dem gang des archives im wiener rathaus zu sehen sein wird (rathaus, 6. stiege, 1. stock). die ausstellung ist bis 3. maerz jeweils montag bis freitag von 8 bis 18 uhr zugaenglich. (may)

0842

L o k a l :

start der aktion ''fahrt zum schnee''

8 wien, 9.1. (rk) das sportamt der stadt wien fuehrt auch in diesem jahr und zwar ab 15. jaenner an acht fortlaufenden sonntagen die aktion ''fahrt zum schnee'' durch. im vergangenen jahr beteiligten sich daran 3.869 jugendliche.

anmeldungen fuer den kommenden sonntag sind heute montag und morgen dienstag ab 16 uhr im sportamt der stadt wien friedrich schmidt-platz 4, 1080 wien, moeglich. der preis von 60 schilling beinhaltet busreise und betreuung durch sportlehrer. als reiseziel sind goestling, wienerbruck und lassingtal vorgesehen. weitere auskuenfte ueber diese aktion sind ausserdem unter der telefonnummer 42 800/2799 (durchwahl) zu erfragen. (hof)

1022

k o m m u n a l :

=====

bereichsleiter fuer spitaeler bestellt

10 wien, 9.1. (rk) magistratsdirektor dr. josef b a n d i o n ueberreichte montag an dkfm. dr. siegfried w i l f l i n g das ernennungsdekret zum bereichsleiter fuer die kranken- und wohlfahrtsanstalten der stadt wien. der aufgabenkreis von dr. wilfling umfasst u.a. besonders alle angelegenheiten der vom anstaltenamt verwalteten krankenanstalten, pflegeanstalten und pflegeheime. auch die oekonomischen angelegenheiten des gesundheitswesens gehoeren zu den agenden des neuen staedtischen bediensteten mit sonderaufgaben. (pr)

1118

pressegespraech des buergermeisters

11 wien, 9.1. (rk) das erste pressegespraech mit buergermeister leopold g r a t z im neuen jahr findet mittwoch, den 11. jaenner, um 12 uhr, im sitzungssaal des pid im rathaus, eingang lichtenfelsgasse, statt. (sti)

1120

k o m m u n a l :

=====

krankenhaus lainz:

oesterreichs erste kuenstliche bauchspeicheldruese
neues supergeraet fuer diabetiker

12 wien, 9.1. (rk) wirkungsvoller als bisher kann man ab sofort in der 3. medizinischen abteilung mit stoffwechselerkrankungen im krankenhaus der stadt wien lainz bei der behandlung von diabetikern vorgehen. bei dem neuen "supergeraet", das montag von gesundheitsstadtrat univ.-prof. dr. alois s t a c h e r und abteilungsvorstand univ.-prof. dr. karl i r s i g l e r vorgestellt wurde, handelt es sich um das erste kuenstliche pankreas (bauchspeicheldruese), ein von der firma miles mit der universitaet ulm entwickeltes und nunmehr erstmals in oesterreich in betrieb genommenes geraet, mit dessen hilfe der blutzuckerwert exakt bestimmt werden kann.

das geraet kann die bauchspeicheldruesenfunktion des menschen ersetzen, da insulin nach messung des blutzuckerwertes in der richtigen dosis dem diabetiker zugefuehrt wird. die stoerung des diabetes besteht ja bekanntlich in der unfaehigkeit der bauchspeicheldruese, insulin freizusetzen. derzeit hat das geraet noch die groesse eines reisekoffers, die weitere technologie geht jedoch in die richtung, derart kleine geraete zu entwickeln, dass sie aehnlich wie herzschrillmacher unter die haut eingepflanzt werden koennen. die funktion des geraets besteht darin, durch ansaugen von blut aus einer vene mittels plastikkatheter dreimal pro minute den blutzucker zu bestimmen. diese bestimmung wird in einer elektrochemischen zelle durchgefuehrt. aufgrund des ermittelten blutzuckerwertes berechnet sodann ein kleincomputer die notwendige insulindosis, worauf die computergesteuerte pumpe diese insulinmenge dem patienten in eine vene injiziert. damit wird erstmals erreicht, dass insulin nicht aufgrund von geschaezten erfahrungswerten, sondern aufgrund einer exakten blutzuckerbestimmung gegeben und so den erfodernissen angepasst wird.

darueber hinaus verfuegt die abteilung aber auch noch ueber zwei probeweise in anwendung befindliche "taschengeraete", die bereits

bei mehreren patienten erfolgreich zum einsatz gekommen sind. die stoffwechselabteilung im krankenhaus lainz ist damit die derzeit einzige abteilung auf der ganzen welt, die ueber beide geraete verfuegt.

diabeteszentrum

die abteilung, im jahr 1929 von prof. julius tandler als stoffwechselabteilung gegruendet, verfuegt ueber eine station mit hundert betten. rund 70 davon sind mit diabetesfaellen belegt, wobei die patienten aus ganz oesterreich kommen. ambulant hat die abteilung rund 4.000 diabetiker in behandlung. im jahr 1977 wurden rund 11.500 kontrollen beziehungsweise behandlungen durchgefuehrt (1976 waren es 9.800). eine wesentliche aufgabe der ambulanz besteht aber auch in der schulung beziehungsweise instruktion der patienten ueber ihre krankheit und damit verbundene verhaltensmassnahmen.

im deutschen sprachraum ist die stoffwechselabteilung die groesste diabetesbehandlungsstelle. darueber hinaus existieren lediglich in der ddr in karlsburg sowie in der bundesrepublik in oeynhausens aehnliche einrichtungen. die patienten werden dort allerdings nicht nachbetreut, sondern lediglich stationaer kurzfristig behandelt.

stadtrat dr. stacher unterstrich im rahmen des pressegespraeches die bedeutung der stoffwechselabteilung, die sich in zusammenarbeit mit dem boltzmann-institut zu einem therapie- und forschungszentrum fuer diabetes entwickelt hat.

laut prof. irsigler ist es mit hilfe des neuen geraetes moeglich, innerhalb von 24 stunden exakte daten ueber den insulinbedarf des patienten zu ermitteln, wodurch es zu einer wesentlichen verkuerzung des spitalsaufenthaltes kommt. bisher war dies nur durch langsames herantasten an die bedarfszahlen durch drei- bis viermalige taegliche insulinabgaben moeglich. weiters wies irsigler auf den eigens installierten arbeitskreis fuer diabetes und schwangerschaft hin, der fuer die gynaekologie des krankenhauses lainz exakte diabeteseinstellungen von schwangeren diabetikerinnen erstellt, um komplikationen fuer mutter und kind zu vermeiden. mit hilfe des kuenstlichen pankreas kann gerade in der entscheidenden phase vor der geburt ein ideales blutzuckerverhalten eingestellt werden. lag

frueher die sterblichkeitsquote des Kindes bei 20 bis 25 prozent, so konnte diese nunmehr erfreulicherweise auf vier prozent reduziert werden. wie prof. irsigler ausfuehrte, leiden gegenwaertig etwa 10 prozent der bevoelkerung oesterreichs an einer form der diabetes, wobei die sogenannte jugenddiabetes jedoch unter einem prozent liegt. (zi)

1322